



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 16 mei 2022

**Uw brief van:**  
**Uw kenmerk:**  
**Ons kenmerk: 53.269/II/PF**  
AV/YM

**Betreft:** klacht tegen het Agentschap Zorg en Gezondheid met betrekking tot de verzending van een in het Nederlands opgestelde uitnodiging voor de vaccinatie aan een Franstalige inwoner van de gemeente Kraainem.

In zitting van 13 mei 2022 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht met betrekking tot een in het Nederlands opgestelde uitnodiging tot vaccinatie voor een Franstalige inwoner van de gemeente Kraainem.

Daar de brieven van de VCT van 14 juni en van 2 augustus 2021 onbeantwoord zijn gebleven, is de VCT ertoe gerechtigd haar advies te verlenen op basis van de gegevens die haar door de klager werden meegedeeld.

\*  
\*       \*

Het Agentschap Zorg en Gezondheid is een dienst van de Vlaamse Gemeenschap waarvan de activiteit zich uitstrekt over het hele ambtsgebied van die gemeenschap.

Een uitnodiging tot vaccinatie is een betrekking met een particulier in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Artikel 36, § 2, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt dat, met betrekking tot de gemeenten met een speciale taalregeling uit hun ambtsgebied, op de diensten van de Vlaamse Regering de taalregeling van toepassing is die door de SWT is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten, voor de berichten, mededelingen en formulieren die bestemd zijn voor het publiek, voor de betrekkingen met particulieren en voor het opstellen van akten, getuigschriften, verklaringen en vergunningen.

Kraainem is een randgemeente in de zin van artikel 7 van de SWT.

1. Betreffende de verzending van de in het Nederlands opgestelde uitnodiging aan een Franstalige inwoner

Overeenkomstig artikel 25 SWT gebruiken de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in de randgemeenten in hun betrekkingen met een particulier de door betrokkene gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Wanneer de betrokken diensten de taal van de particulier niet kennen, geldt het weerlegbaar vermoeden dat deze particulier gebruik maakt van het taal van het gebied. Wanneer geen enkele taalvoorkeur wordt meegedeeld, richten de betrokken diensten zich tot de particulier in de taal van het gebied, *in casu* het Nederlands.

Wanneer de taalvoorkeur van betrokkene echter bij de betrokken diensten bekend is, moeten zij het document in de taal van de particulier verzenden, *in casu* het Frans.

Aangezien de klager in zijn klacht niet vermeldt dat hij zijn taalaanhorigheid heeft meegedeeld aan de plaatselijke diensten, veronderstellen wij, bij gebrek aan verdere inlichtingen, dat de diensten zijn taalaanhorigheid niet kenden.

De VCT acht derhalve de klacht ontvankelijk maar ongegrond.

2. Betreffende het feit dat de Franse versie als tweede taal wordt beschouwd

Zoals hoger vermeld, is Kraainem een randgemeente in de zin van artikel 7 van de SWT.

Overeenkomstig artikel 25 SWT gebruiken de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in de randgemeenten in hun betrekkingen met een particulier de door betrokkene gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Derhalve worden de Nederlandse en de Franse versie geacht op gelijke voet te staan. De administratie moet zowel een Nederlandse als een Franse versie verstrekken. In geen geval kan de administratie betrokkene gewoon voorstellen een standaardbrief van een website te downloaden om een vertaling te verkrijgen.

De VCT acht derhalve de klacht ontvankelijk en gegrond.

